

Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali  
Direzione Generale dell'Immigrazione e delle Politiche di integrazione –  
Divisione IV  
Via Fornovo, 8 – 00192 Roma.

20

**OGGETTO: Richiesta d'iscrizione al Registro delle associazioni e degli enti che svolgono attività a favore degli immigrati, istituito presso il Ministero del lavoro e delle politiche sociali.**

## **RELAZIONE SULLE ATTIVITÀ DELL'ASSOCIAZIONE AMICI DEI POPOLI PADOVA IN AMBITO IMMIGRAZIONE**

### **Presentazione Associazione**

Amici dei Popoli Padova è un'Associazione di volontariato nata nel 2000 sulla base dell'esperienza fin dal 1983 della sede locale della ONG di volontariato internazionale Amici dei Popoli di Bologna. La sua azione si ispira ad un modello di sviluppo umano integrale e sostenibile i cui principali obiettivi sono incentrati sulla protezione e la promozione dei diritti umani, la giustizia ed equità sociale come accesso ad uguali opportunità. In linea con questi principi, Amici dei Popoli Padova utilizza lo strumento della cooperazione e della educazione per l'individuazione delle cause di ingiustizia sociale, la rimozione degli ostacoli allo sviluppo della persona, la trasformazione della società.

Questo sistema di principi viene tradotto nel territorio italiano attraverso progetti sociali ed educativi che coinvolgono comunità e soggetti in una situazione di elevata vulnerabilità, in particolare la popolazione immigrata. All'intera popolazione si rivolgono iniziative di sensibilizzazione o di informazione e percorsi di educazione alla pace e alla interculturalità con particolare attenzione alle situazioni multiculturali che caratterizzano le realtà locali ed il mondo istituzionale, per sollecitare impegni concreti e la realizzazione di politiche che mettano al centro la dignità umana ed il rispetto per la persona.

AdP Padova si occupa di informazione, educazione e formazione nel territorio veneto per promuovere la creazione di mentalità aperte, sensibili alla solidarietà, alla pace, al rispetto delle diversità, con uno stile di vita rispettoso dell'ambiente e dell'uomo, capaci di scelte di volontariato. In particolare offre:

- Percorsi socio-educativi di facilitazione linguistica e sostegno per minori stranieri in orario extrascolastico;
- Percorsi di insegnamento della lingua italiana e affiancamento interculturale per adulti stranieri
- Percorsi di Educazione Interculturale e alla Pace in ambito scolastico;
- Corsi di Formazione per volontari in ambito Interculturale.

**Ufficio operativo via T. Minio 13 interno 7 Tel. e Fax 049-600313 C.F.  
92137680283**

**Conto Banca Popolare Etica CODICE IBAN: IT 10J 05018 12101 000000101829 - c/c postale n. 34083360**

**[www.padovanet.it/associazioni/adp](http://www.padovanet.it/associazioni/adp)**

**e-mail: [adp.padova@tiscalinet.it](mailto:adp.padova@tiscalinet.it) - [amicideipopolipadova@pec.it](mailto:amicideipopolipadova@pec.it)**

**Iscrizione al Registro Regionale ODV al n° PD 0541; Iscrizione al Registro Regionale in ambito  
Immigrazione con il n° 205**

**Iscrizione al Registro Comunale delle Associazioni con il n° 1195**

- Gestione ed allestimento della mostra interattiva “Gli Altri siamo Noi” giochi, strumenti, idee per una società interculturale e di altre Mostre didattiche,
- Iniziative di informazione e sensibilizzazione sui temi: intercultura, immigrazione, squilibri nord-sud del mondo.
- Corso di Formazione alla Mondialità,
- Organizzazione di esperienze di un mese in un Paese del sud del mondo;
- Collaborazione in rete con altre realtà del territorio.

## Alcuni dati in sintesi

La città di Padova negli ultimi anni ha visto progressivamente aumentare il numero della popolazione immigrata distribuita nelle differenti unità urbane del territorio. Il dato più significativo riguarda l'aumento della presenza dei minori stranieri negli Istituti scolastici per il quale gli enti territoriali faticano ad affrontare con sufficiente attenzione l'inserimento.

Dai frequenti contatti con gli insegnanti si evidenzia che i 6.775 minori stranieri presenti sul territorio comunale, dati dell'Annuario Statistico 2010 del Comune di Padova, non riuscirebbero ad affrontare un percorso di integrazione scolastica e sociale senza l'apporto fondamentale del volontariato.

Risulta particolarmente rilevante sottolineare la situazione specifica del Quartiere n.2 Nord Arcella della città, dove ha sede Amici dei Popoli Padova: al 31/12/2010 registrava la presenza di 8.968 stranieri residenti, pari al 29% del totale della popolazione del quartiere (26.834 cittadini su 214.198 abitanti del comune, pari quindi al 12,52%).

I minori stranieri sono 1.974 pari al 29,13% dei minori stranieri residenti nell'intero comune.

Dall'analisi dei dati forniti negli ultimi anni ed aggiornati in data 21 novembre 2011 dagli Istituti scolastici del quartiere per l'anno scolastico 2011-12, risulta evidente la crescita progressiva del numero dei minori stranieri nei tre Istituti di riferimento per l'attività di facilitazione linguistica, sostegno scolastico e socializzazione svolta da Amici dei Popoli Padova.

In particolare dai dati forniti dagli Istituti Scolastici del quartiere per l'anno scolastico 2011-12 risulta la presenza di minori stranieri:

- per l'Ist. **Donatello**

si è passati da 27,6% nell'a.s. 2008-9, al 32,4% nel 2009-10, al 41,27% nel 2010-11 **sino ad arrivare al 43,14% nel 2011-12 come valore assoluto,**

- per l'Ist. **Briosco**

dal 21,8% di alunni stranieri nell'a.s. 2008-9 si è passati al 26,1%, poi al 30,9% ed ora **nel 2011-12 al 38,04%.**

- Per l'Istituto **Rosmini**

da 34,63% nell'a.s. 2008-9 a 39,95% nell'a.s. 2010-11 **ed ora nell'a.s. 2011-12 al 39,95%.**

Analizzando le aree geografiche di provenienza degli alunni, che nel 2011 sono originari di 27 paesi diversi, è evidente la prevalente presenza di alunni dalla Romania e Moldavia per un totale di 352 alunni nella scuola dell'obbligo nei tre Istituti, su un totale di alunni stranieri di 788 ragazzi

**Ufficio operativo via T. Minio 13 interno 7 Tel. e Fax 049-600313 C.F. 92137680283**

**Conto Banca Popolare Etica CODICE IBAN: IT 10J 05018 12101 000000101829 - c/c postale n. 34083360**

**www.padovanet.it/associazioni/adp**

**e-mail: adp.padova@tiscalinet.it - amicideipopolipadova@pec.it**

**Iscrizione al Registro Regionale ODV al n° PD 0541; Iscrizione al Registro Regionale in ambito Immigrazione con il n° 205**

**Iscrizione al Registro Comunale delle Associazioni con il n° 1195**

# AMICI DEI POPOLI PADOVA

associazione di volontariato iscritta al registro della Regione Veneto



(637 nel precedente anno scolastico 2010-11), pari quindi al 44,67 % degli alunni stranieri totali. Al 31-12-2010 la media nazionale è il 7,9%, la media in Veneto è l'11,9% (dati Rapporto Caritas 2011).

*Per ulteriori approfondimenti si rimanda all'Allegato n. 1 Analisi dati Immigrazione Padova.*

**Ufficio operativo via T. Minio 13 interno 7 Tel. e Fax 049-600313 C.F.  
92137680283**

**Conto Banca Popolare Etica CODICE IBAN: IT 10J 05018 12101 000000101829 - c/c postale n. 34083360**

**[www.padovanet.it/associazioni/adp](http://www.padovanet.it/associazioni/adp)**

**e-mail: [adp.padova@tiscalinet.it](mailto:adp.padova@tiscalinet.it) - [amicideipopolipadova@pec.it](mailto:amicideipopolipadova@pec.it)**

**Iscrizione al Registro Regionale ODV al n° PD 0541; Iscrizione al Registro Regionale in ambito  
Immigrazione con il n° 205**

**Iscrizione al Registro Comunale delle Associazioni con il n° 1195**

## ATTIVITA' IN AMBITO IMMIGRAZIONE

Dal 2004 Amici dei Popoli Padova svolge azioni di facilitazione linguistica, sostegno scolastico e socializzazione durante l'anno scolastico per 30-50 minori stranieri, oltre all'affiancamento agli adulti stranieri. Punta al sostegno dei minori e delle loro famiglie per favorire il loro inserimento attivo nella realtà sociale della città, organizzando una serie di iniziative rivolte all'accoglienza, al sostegno personale ed alla socializzazione di adulti stranieri e di minori in spazi a forte valenza educativa.

L'intervento effettuato dall' associazione in questo ambito si è articolato in:

### a) **PROGETTI SOCIO EDUCATIVI PER MINORI STRANIERI**

(dal 2004 ad oggi) attività chiave dell'associazione.

*Progetti da pagina 4 a pagina 7, dettagli sull'attuazione negli ultimi anni, da pagina 8 a pagina 11.*

1. FACILITAZIONE LINGUISTICA e INSEGNAMENTO LINGUA ITALIANA, il progetto a pag. 4
2. SOSTEGNO SCOLASTICO, il progetto a pag. 5
3. SOCIALIZZAZIONE e PERCORSI DI INSERIMENTO NELLA SOCIETA' ITALIANA, il progetto a pag. 6

### b) **AFFIANCAMENTO INTERCULTURALE e INSEGNAMENTO LINGUA ITALIANA PER ADULTI STRANIERI**

(dal 2004 ad oggi)

*Per l'attuazione negli ultimi anni, da pagina 12 a pagina 15.*

1. PERCORSI DI INSERIMENTO NELLA SOCIETA' ITALIANA
2. INSEGNAMENTO LINGUA ITALIANA,

### c) **AZIONI DI EDUCAZIONE INTERCULTURALE** (dal 2000 ad oggi).

*Per l'attuazione negli ultimi anni, da pagina 16 a pagina 20.*

### d) **INDAGINI CONOSCITIVE SULLA SITUAZIONE DEGLI IMMIGRATI** nella città di Padova (2005/2006)

### e) **STAMPA E DISTRIBUZIONE MATERIALI INFORMATIVI SULLA SCUOLA ITALIANA TRADOTTI IN 7 LINGUE** per le famiglie immigrate (2005/2006)

**Ufficio operativo via T. Minio 13 interno 7 Tel. e Fax 049-600313 C.F. 92137680283**

**Conto Banca Popolare Etica CODICE IBAN: IT 10J 05018 12101 000000101829 - c/c postale n. 34083360**

**www.padovanet.it/associazioni/adp**

**e-mail: adp.padova@tiscalinet.it - amicideipopolipadova@pec.it**

**Iscrizione al Registro Regionale ODV al n° PD 0541; Iscrizione al Registro Regionale in ambito Immigrazione con il n° 205**

**Iscrizione al Registro Comunale delle Associazioni con il n° 1195**

## a)1 PROGETTI SOCIO EDUCATIVI PER MINORI STRANIERI FACILITAZIONE LINGUISTICA e INSEGNAMENTO LINGUA ITALIANA PER MINORI STRANIERI

### IL PROGETTO

Viste le forti esigenze del territorio e la pregressa esperienza in campo educativo dell'associazione, dal 2004 si è strutturato uno specifico progetto educativo mirato alla FACILITAZIONE LINGUISTICA, INSEGNAMENTO DELLA LINGUA ITALIANA per i minori della zona nord della città di Padova.

Tempi: Il progetto si svolge tutti i giorni da lunedì a venerdì dalle ore 15 alle ore 17, da ottobre a giugno in orario extra scolastico per i minori stranieri in difficoltà o arrivati da poco, nell'intento di facilitare l'apprendimento della lingua italiana.

Destinatari principali: bambini e ragazzi dai 6 ai 18 anni.

Il progetto si svolge in gran parte con rapporto 1 volontario 1 minore e segue ogni anno dai 30 ai 50 ragazzi, coinvolge dai 20 ai 30 volontari formati, affiancati e coordinati da personale specializzato dell'Associazione.

Il progetto coinvolge volontari con una minima competenza in materia: insegnanti, ex-insegnanti, facilitatori, studenti, ecc.. che l'associazione si impegna a formare tramite un apposito corso.

Obiettivi: i volontari hanno il compito di supportare i minori stranieri nella comunicazione e nell'apprendimento della lingua italiana, in particolare nell'acquisizione del linguaggio dello studio. L'affiancamento dei volontari adulti ha l'obiettivo ulteriore di agire in via preventiva sul potenziale di crescita, facilitando nel minore, attraverso la relazione con una figura adulta volontaria e motivata (in rapporto one-to-one) la percezione di auto-efficacia.

L'aumento esponenziale di figli di immigrati nella scuola italiana rischia di comportare conflitti tra culture sia all'interno dell'ambiente scolastico, sia nella famiglia e nel gruppo a cui il minore appartiene. La mancata conoscenza e integrazione delle diversità rende molto più difficile il percorso scolastico dei minori stranieri che rischiano di ritrovarsi in situazioni di isolamento, disorientamento e di conseguenza con maggiori rischi di abbandono scolastico e disagio che possono portare anche a fenomeni di marginalità e devianza.

Azioni: in concreto si prevedono incontri settimanali o bisettimanali di insegnamento della lingua italiana e facilitazione linguistica. Le azioni vengono condotte anche tramite reperimento e messa a punto di strumenti didattici adeguati alle esigenze di ciascun bambino/ragazzo e nel contempo finalizzati a superare le barriere culturali rappresentate da brani letterari, poesie, terminologia specifica, linguaggi a volte scarsamente accessibili anche ai minori italiani.

Le azioni si articolano in:

- Lezioni di lingua italiana per i minori da poco arrivati in Italia o che comunque non conoscono affatto la lingua italiana, le lezioni si svolgono in piccoli gruppi composti da 3 a 5 bambini/ragazzi raggruppati per competenza linguistica ed età. In fase successiva i minori si spostano alle azioni di facilitazione linguistica e supporto scolastico.
- Azioni di facilitazione linguistica per i minori che conoscono i rudimenti della lingua italiana, ma non comprendono i testi scolastici o non hanno appreso in particolare le regole grammaticali ed ortografiche. Le azioni si svolgono per singoli bambini/ragazzi per meglio rispondere alle loro necessità.

Modalità di attuazione del progetto: le azioni si svolgono in stretta collaborazione con gli insegnanti funzione strumentale (con incarico di seguire i minori stranieri) dei tre Istituti scolastici del quartiere 2 Nord della città di Padova ove ha sede l'Associazione Amici dei Popoli Padova: Rosmini, Briosco, Donatello. Gli insegnanti raccolgono dai colleghi le segnalazioni degli alunni

**Ufficio operativo via T. Minio 13 interno 7 Tel. e Fax 049-600313 C.F.  
92137680283**

**Conto Banca Popolare Etica CODICE IBAN: IT 10J 05018 12101 000000101829 - c/c postale n. 34083360**

**www.padovanet.it/associazioni/adp**

**e-mail: adp.padova@tiscalinet.it - amicideipopolipadova@pec.it**

**Iscrizione al Registro Regionale ODV al n° PD 0541; Iscrizione al Registro Regionale in ambito  
Immigrazione con il n° 205**

**Iscrizione al Registro Comunale delle Associazioni con il n° 1195**

stranieri in difficoltà, selezionano i ragazzi con maggiori carenze o necessità e li segnalano all'Associazione in un lungo elenco impostato in ordine di necessità. L'Associazione dà la disponibilità per il numero di ragazzi che può seguire e gli insegnanti avvisano il ragazzo/a e la famiglia che può quindi conoscere l'associazione in un incontro in cui poi firma l'autorizzazione a seguire il figlio/a e concorda le modalità di contatto in caso di assenza del minore o di particolari difficoltà.

L'Associazione aggiorna settimanalmente sui progressi/difficoltà dei ragazzi e sulla costanza nella presenza alle sessioni pomeridiane. Se un minore non si presenta senza aver segnalato la sua assenza, anche l'insegnante viene informato e verifica, con il ragazzo e poi con la famiglia, la reale intenzione di frequentare gli incontri. In caso di più assenze senza giustificazione, il ragazzo viene sostituito da quello/a che lo segue in graduatoria.

Periodicamente si organizzano riunioni fra i volontari e fra i volontari e gli insegnanti per verificare il buon andamento del progetto, confrontarsi su eventuali difficoltà o buone prassi ed esaminare casi particolari.

Negli ultimi 3 anni ci si è concentrati sulla fascia di età 11-16 anni che frequenta la scuola dell'obbligo secondaria di primo grado, per le maggiori difficoltà incontrate sia nell'affrontare la lingua dello studio, più complessa del linguaggio corrente, sia per il difficile periodo di crescita personale dei ragazzi, legato alla preadolescenza, che nei minori stranieri si somma alle difficoltà identitarie legate al conflitto creato dall'appartenenza a due diverse culture.

*Per ulteriori approfondimenti sull'efficacia dell'intervento e la situazione dei minori stranieri si rimanda all'Allegato n. 1 Analisi dati Immigrazione Padova.*

## **a) 2 PROGETTI SOCIO EDUCATIVI PER MINORI STRANIERI SOSTEGNO SCOLASTICO PER MINORI STRANIERI**

### **IL PROGETTO**

Viste le forti esigenze del territorio e la pregressa esperienza in campo educativo dell'associazione, dal 2004 si è strutturato uno specifico progetto educativo mirato al SOSTEGNO SCOLASTICO per i minori stranieri della zona nord della città di Padova.

Tempi: Il progetto si svolge tutti i giorni da lunedì a venerdì dalle ore 15 alle ore 17, da ottobre a giugno in orario extra scolastico per i minori stranieri in difficoltà o arrivati da poco, nell'intento di sostenere i processi di apprendimento scolastico.

Destinatari principali: bambini e ragazzi dai 6 ai 18 anni.

Il progetto si svolge in gran parte con rapporto 1 volontario 1 minore e segue ogni anno dai 30 ai 50 ragazzi che seguono anche la facilitazione linguistica, coinvolge dai 20 ai 30 volontari formati, affiancati e coordinati da personale specializzato dell'Associazione.

Obiettivi: i volontari hanno il compito di supportare i minori stranieri nell'organizzazione dello studio individuale e nell'acquisizione del linguaggio specifico delle varie materie scolastiche.

La maggiore difficoltà incontrata dai minori stranieri nello studio all'interno della scuola italiana porta spesso a frustrazione, riduzione dell'autostima, immedesimazione in figure negative, spesso marginalizzanti con conseguenti maggiori rischi di abbandono scolastico e disagio giovanile che possono portare anche a fenomeni di bullismo e devianza.

Azioni: in concreto si prevedono incontri settimanali o bisettimanali di supporto allo svolgimento dei compiti per casa. Le azioni vengono condotte anche tramite reperimento e messa a punto di strumenti didattici adeguati alle esigenze di ciascun bambino/a o ragazzo/a.

**Ufficio operativo via T. Minio 13 interno 7 Tel. e Fax 049-600313 C.F.  
92137680283**

**Conto Banca Popolare Etica CODICE IBAN: IT 10J 05018 12101 000000101829 - c/c postale n. 34083360**

**www.padovanet.it/associazioni/adp**

**e-mail: adp.padova@tiscalinet.it - amicideipopolipadova@pec.it**

**Iscrizione al Registro Regionale ODV al n° PD 0541; Iscrizione al Registro Regionale in ambito  
Immigrazione con il n° 205**

**Iscrizione al Registro Comunale delle Associazioni con il n° 1195**



Le azioni si articolano in interventi di supporto scolastico con l'aiuto a svolgere i compiti per casa, in particolare per le materie letterarie o le materie scientifiche in cui si debba studiare su un testo scritto, quindi materie in cui la componente linguistica è fondamentale per comprendere i concetti e saperli esporre. Si sviluppano anche per lo studio delle lingue straniere insegnate a scuola che presentano ulteriori difficoltà per ragazzi che stanno apprendendo ora i dettagli di una seconda lingua, quella italiana. In caso di necessità segnalate dagli insegnanti ci si dedica anche ad altre materie. Le azioni si svolgono per singoli bambini/ragazzi per meglio rispondere alle loro necessità.

Modalità di attuazione del progetto: le azioni si svolgono con le stesse modalità delle azioni di facilitazione linguistica.

Negli ultimi 3 anni ci si è concentrati sulla fascia di età 11-16 anni che frequenta la scuola dell'obbligo secondaria di primo grado, per le maggiori difficoltà incontrate sia nell'affrontare la lingua dello studio, sia per la difficoltà di studiare su una notevole mole di testi, sia per la maggiore difficoltà degli obiettivi didattici delle materie scolastiche. Tali difficoltà si aggiungono a quelle della preadolescenza, che nei minori stranieri assumono caratteristiche di maggiore complessità per la copresenza delle radici culturali della famiglia di origine e degli stimoli della realtà italiana in cui i coetanei sono inseriti.

*Per ulteriori approfondimenti sull'efficacia dell'intervento e la situazione dei minori stranieri si rimanda all'Allegato n. 1 Analisi dati Immigrazione Padova.*

## a) 3 PROGETTI SOCIO EDUCATIVI PER MINORI STRANIERI **ATTIVITÀ DI SOCIALIZZAZIONE PER FAVORIRE L'INSERIMENTO SCOLASTICO E NEL TESSUTO SOCIALE**

### **IL PROGETTO**

Viste le forti esigenze del territorio e la pregressa esperienza in campo educativo dell'associazione, dal 2004 si è strutturato uno specifico progetto educativo mirato alla SOCIALIZZAZIONE E INSERIMENTO SCOLASTICO E NEL TESSUTO SOCIALE DEI COETANEI E NON per i minori stranieri della zona nord della città di Padova.

Tempi: Il progetto si svolge sia all'inizio dell'anno scolastico, sia una volta al mese da ottobre a giugno in orario extra scolastico per i minori stranieri nell'intento di sostenere i processi di inserimento scolastico e sociale.

Destinatari principali: bambini e ragazzi dai 6 ai 18 anni.

Il progetto si svolge in gran parte con rapporto fra alcuni volontari con ruolo di animatori e facilitatori e gruppi di minori, segue ogni anno dai 20 ai 30 ragazzi, coinvolge dai 10 ai 20 volontari formati, affiancati e coordinati da personale specializzato dell'Associazione.

Il progetto coinvolge volontari con una minima competenza in materia: animatori, insegnanti, ex-insegnanti, studenti, ecc. che l'associazione si impegna a formare, coinvolge inoltre altre associazioni specializzate ad es. in ambito artistico o di giocoleria e mediatori culturali in caso di necessità, soprattutto per i rapporti con le famiglie.

Obiettivi: i volontari hanno il compito di interagire con i minori stranieri sia con un affiancamento personale in una relazione di mentoring (affiancamento di un adulto, spesso vicino come età, con la funzione di mentore volontario e motivato per dare un segno di vicinanza e disponibilità all'ascolto, oltre che indicazioni o suggerimenti), sia con l'organizzazione e partecipazione a

**Ufficio operativo via T. Minio 13 interno 7 Tel. e Fax 049-600313 C.F.  
92137680283**

**Conto Banca Popolare Etica CODICE IBAN: IT 10J 05018 12101 000000101829 - c/c postale n. 34083360**

**[www.padovanet.it/associazioni/adp](http://www.padovanet.it/associazioni/adp)**

**e-mail: [adp.padova@tiscalinet.it](mailto:adp.padova@tiscalinet.it) - [amicideipopolipadova@pec.it](mailto:amicideipopolipadova@pec.it)**

**Iscrizione al Registro Regionale ODV al n° PD 0541; Iscrizione al Registro Regionale in ambito  
Immigrazione con il n° 205**

**Iscrizione al Registro Comunale delle Associazioni con il n° 1195**

specifiche attività volte alla conoscenza delle culture di provenienza dei minori stranieri e della realtà italiana e padovana, sia promuovendo l'incontro con i coetanei creando spazi di socializzazione a forte valenza educativa, puntando alla valorizzazione delle potenzialità dei minori sia in campo artistico che culturale.

La situazione di isolamento che sentono i minori stranieri sospesi fra la cultura di origine e la realtà italiana rischia di creare forte disagio in una fase della vita particolarmente delicata come l'adolescenza, con il rischio di manifestazione di fenomeni di bullismo e microcriminalità arrivando a fenomeni di aggregazione per cultura di origine che si possono mettere in contrapposizione con il contesto sociale in cui i ragazzi vivono.

La mancata conoscenza e integrazione delle diversità rende molto più difficile il percorso di integrazione dei minori stranieri che rischiano di ritrovarsi in situazioni di isolamento, disorientamento e di conseguenza con maggiori rischi di disagio che possono portare anche a fenomeni di marginalità e devianza.

Azioni: in concreto si prevedono attività di inclusione per i ragazzi neo arrivati con incontri settimanali o bisettimanali, nonché uscite di conoscenza del territorio e della realtà della città di Padova, creazione di spazi di socializzazione di gruppo.

Le azioni vengono condotte anche tramite reperimento e messa a punto di materiali sui paesi e culture di origine dei minori stranieri, utilizzo di strumenti educativi finalizzati a superare le barriere culturali e creare contatti fra culture diverse con la proposta di attività che individuano punti in comune, laboratori creativi, uscite di conoscenza della realtà sociale e culturale della città e del quartiere, feste con giochi di gruppo fra i minori o in occasioni aperte alla cittadinanza.

Le azioni si articolano in:

- Incontri con i minori da poco arrivati in Italia per raccogliere materiale sui paesi di origine, utilizzare tecniche creative per realizzare tabelloni o altri strumenti per illustrarli ai compagni, illustrazione in classe con l'aiuto di mediatori culturali o linguistici. Si rivolge a gruppi di 5-20 ragazzi divisi in gruppi in base ai paesi di provenienza, con il coinvolgimento delle famiglie.
- Uscite di conoscenza della realtà sociale e culturale della città di Padova, delle Istituzioni, degli spazi per giovani, delle realtà associative e culturali. Si svolgono con l'aiuto di mediatori culturali o linguistici in gruppi composti da 5 a 20 ragazzi raggruppati per appartenenza linguistica ed età.
- Organizzazione di spazi di socializzazione: feste, laboratori creativi, animazioni o mostre interculturali, partecipazione ad iniziative della città in ambito interculturale. Si svolgono con l'aiuto di animatori e volontari in gruppi composti da 5 a 20 ragazzi raggruppati per fascia di età, con il coinvolgimento delle famiglie.

#### Modalità di svolgimento del progetto

Si prevedono quindi incontri all'inizio dell'anno scolastico presso le scuole che richiedono l'intervento, mentre durante l'anno scolastico con cadenza mensile si realizzano momenti di socializzazione (Feste con giochi educativi in gruppo), laboratori creativi, uscite nel territorio.

Tali proposte sono rivolte ai ragazzi che frequentano gli incontri di facilitazione linguistica e supporto scolastico, ma sono aperti ai loro amici ed ai coetanei italiani, compagni di classe o frequentanti gli spazi usati (parrocchie, parchi cittadini).

Si realizzano divulgando la proposta con volantini diffusi fra i minori seguiti ed i compagni di scuola e nelle strutture aggregative ove si svolgeranno. Le Feste ed i laboratori sono a tema con attenzione alle valenze interculturali, rispetto dell'ambiente e riciclo, conoscenza realtà cittadine.

Coinvolgono altre associazioni specializzate in attività di animazione, giocoleria, creatività.

Si dà particolare spazio alla partecipazione a feste organizzate dal quartiere o dalla città di relazione fra cittadini e famiglie o con valenza interculturale in cui si coinvolgono anche le famiglie dei minori seguiti.

**Ufficio operativo via T. Minio 13 interno 7 Tel. e Fax 049-600313 C.F.  
92137680283**

**Conto Banca Popolare Etica CODICE IBAN: IT 10J 05018 12101 000000101829 - c/c postale n. 34083360**

**[www.padovanet.it/associazioni/adp](http://www.padovanet.it/associazioni/adp)**

**e-mail: [adp.padova@tiscalinet.it](mailto:adp.padova@tiscalinet.it) - [amicideipopolipadova@pec.it](mailto:amicideipopolipadova@pec.it)**

**Iscrizione al Registro Regionale ODV al n° PD 0541; Iscrizione al Registro Regionale in ambito  
Immigrazione con il n° 205**

**Iscrizione al Registro Comunale delle Associazioni con il n° 1195**



# AMICI DEI POPOLI PADOVA

associazione di volontariato iscritta al registro della Regione Veneto



Negli ultimi 3 anni ci si è concentrati sulla fascia di età 11-16 anni che frequenta la scuola dell'obbligo secondaria di primo grado, per le maggiori difficoltà incontrate nell'inserimento nella realtà del quartiere.

Il nostro impegno prevede anche la predisposizione di una rete in cui vengono impiegati e valorizzati non solo mediatori culturali, ma anche volontari con esperienze interculturali, altre associazioni o realtà impegnate nel campo dell'immigrazione per operare una mediazione tra il ragazzo straniero, la sua famiglia, la scuola e sostenere le famiglie immigrate più fragili vista la mancanza di rapporti parentali o delle comunità dei paesi di provenienza.

**Ufficio operativo via T. Minio 13 interno 7 Tel. e Fax 049-600313 C.F.  
92137680283**

**Conto Banca Popolare Etica CODICE IBAN: IT 10J 05018 12101 000000101829 - c/c postale n. 34083360**

**[www.padovanet.it/associazioni/adp](http://www.padovanet.it/associazioni/adp)**

**e-mail: [adp.padova@tiscalinet.it](mailto:adp.padova@tiscalinet.it) - [amicideipopolipadova@pec.it](mailto:amicideipopolipadova@pec.it)**

**Iscrizione al Registro Regionale ODV al n° PD 0541; Iscrizione al Registro Regionale in ambito  
Immigrazione con il n° 205**

**Iscrizione al Registro Comunale delle Associazioni con il n° 1195**

## **DETTAGLI ATTUAZIONE PROGETTI SOCIO EDUCATIVI PER MINORI STRANIERI NEGLI ULTIMI ANNI**

### **Nel 2008**

Sono stati coinvolti **50 ragazzi** frequentanti la scuola dell'obbligo ed in qualche caso la scuola secondaria di secondo grado, seguiti dai nostri operatori, volontari e volontari in servizio civile nazionale. Nel 2007 si erano seguiti 35 bambini e ragazzi. I volontari sono stati formati attraverso un Corso. L'attività si è anche sviluppata nel mese di settembre con una specifica attività nella scuola secondaria di secondo grado rivolta ai ragazzi neoarrivati ed alle famiglie.

### **Nel 2009**

Durante tutto l'anno scolastico sono stati seguiti **30 ragazzi** frequentanti la scuola dell'obbligo e secondaria di secondo grado, nel mese di settembre si è sviluppata un'attività rivolta ai ragazzi neo arrivati nella scuola secondaria di secondo grado ed alle rispettive famiglie. I volontari sono stati formati attraverso un Corso sui temi immigrazione, facilitazione linguistica, mediazione culturale.

#### **AZIONI:**

**Corso di formazione "Volontari per l'Intercultura" in ambito interculturale, metodologie cooperative, nuova adolescenza** n. 10 incontri, n. 74 partecipanti. Il corso si è sviluppato sui temi: il fenomeno migratorio e la seconda generazione, la mediazione culturale, la figura del facilitatore linguistico, laboratori di L2, la comunicazione interpersonale nella pratica dell'intercultura, gioco didattico e dinamiche interattive, nuove metodologie cooperative, nuovi strumenti didattici, adolescenza: un'identità che cambia.

**Percorso di accoglienza nella nuova realtà scolastica** per 17 alunni neo arrivati effettuato con la collaborazione di mediatori culturali comprendente: incontro con le famiglie per spiegazione modalità e regole di funzionamento della scuola, raccolta di materiali sui paesi di origine e realizzazione tabelloni da esporre ai compagni, conoscenza della città e delle Istituzioni locali.

**Facilitazione linguistica e sostegno scolastico** i bambini e ragazzi sono stati seguiti presso la nostra sede o presso le loro scuole con frequenza di 1 o 2 pomeriggi la settimana.

**Feste di carnevale e di fine anno:** si sono concentrate le attività di socializzazione in 2 momenti con la proposta di attività ludiche ed educative.

**Uscite di conoscenza del territorio,** in particolare gita alla Fattoria in città (fattoria didattica) e visita dei luoghi significativi della città di Padova.

**Azioni di inclusione sociale rivolti alle famiglie immigrate:** affiancamento per difficoltà dovute alla crisi economica con aiuto concreto per famiglie con difficoltà lavorative o gravi difficoltà di salute e alloggio, indicazioni sull'accesso al credito per n. 4 famiglie o singoli.

**Organizzazione giornata interculturale alla festa della Comunità** della Parrocchia Gesù Buon Pastore a Padova con esecuzione serata musicale e stand gastronomico di cucina etnica.

**Partecipazione alla Festa multietnica** a San Giorgio delle Pertiche (PD).

**Partecipazione alla Festa dei Popoli** in Prato della Valle a Padova.

**Ufficio operativo via T. Minio 13 interno 7 Tel. e Fax 049-600313 C.F.  
92137680283**

**Conto Banca Popolare Etica CODICE IBAN: IT 10J 05018 12101 00000101829 - c/c postale n. 34083360**

**www.padovanet.it/associazioni/adp**

**e-mail: adp.padova@tiscalinet.it - amicideipopolipadova@pec.it**

**Iscrizione al Registro Regionale ODV al n° PD 0541; Iscrizione al Registro Regionale in ambito  
Immigrazione con il n° 205**

**Iscrizione al Registro Comunale delle Associazioni con il n° 1195**

## Nel 2010

Sono stati costantemente seguiti, nel corso dell'anno scolastico, dai nostri operatori e volontari **35 ragazzi** frequentanti la scuola dell'obbligo ed in qualche caso la scuola secondaria di secondo grado, l'attività si è anche sviluppata nel mese di settembre nella scuola secondaria di secondo grado con una specifica attività rivolta ai ragazzi neo arrivati ed alle rispettive famiglie, per facilitarne l'inserimento nella nuova realtà scolastica e socio-culturale.

I volontari sono stati formati attraverso un Corso sui temi immigrazione, facilitazione linguistica, mediazione culturale. (Progetto Mondo Colorato, da settembre 2009 a luglio 2010 e Corso di Formazione "Strumenti Interculturali" finanziati dal Centro Servizi Volontariato della Provincia di Padova).

*Per approfondimenti si rimanda all'Allegato n. 2 Relazione sul progetto "Mondo Colorato" ed Allegato n. 3 Relazione sul Corso "Strumenti Interculturali".*

### AZIONI:

**Corso di formazione per volontari "Strumenti Interculturali"** di n. 5 incontri a cui hanno partecipato n. 60 persone e possibili volontari.

Il corso si è sviluppato sui temi: il fenomeno migratorio e gli immigrati di seconda generazione, la mediazione culturale, la figura del facilitatore linguistico, laboratori di L2, la comunicazione interpersonale nella pratica dell'intercultura, la pratica del mentoring, nuovi strumenti didattici (laboratorio), formazione sulla mostra interattiva interculturale "Gli Altri Siamo Noi".

**Percorso di accoglienza nella nuova realtà scolastica per 25 alunni neo arrivati:** n. 4 incontri effettuati con la collaborazione di mediatori culturali: n.1 incontro con le famiglie per spiegazione modalità e regole di funzionamento della scuola, n. 1 incontro con i ragazzi per raccolta ed organizzazione di materiali sui loro paesi di origine e realizzazione tabelloni, n. 3 incontri in classe con i compagni per esposizione materiali sui paesi di origine, n.1 uscita di conoscenza della città e delle Istituzioni.

**Facilitazione linguistica e sostegno scolastico** i bambini e ragazzi sono stati seguiti al pomeriggio presso la nostra sede o presso le scuole di provenienza con una frequenza di uno o due pomeriggi la settimana, l'azione si svolgeva tutti i giorni da lunedì a venerdì con la collaborazione di 35 volontari tra animatori, educatori e volontari.

**Momenti di socializzazione:** per facilitare la conoscenza fra i ragazzi ed il consolidarsi dei rapporti di amicizia oltre alle consuete **fiesta di carnevale e di fine anno** sono stati organizzati un **laboratorio di giocoleria** in collaborazione con l'associazione di volontariato Patatrack e un **laboratorio sull'utilizzo dei materiali di recupero** con la collaborazione dell'Associazione Legambiente. L'obiettivo è stato quello di arginare lo smarrimento provocato dal trovarsi in un contesto nuovo, con suoni e voci privi di significato, nonché valorizzare capacità o stimolare competenze che sostengano i ragazzi e ne stimolino ad una maggiore autostima.

Fondamentale la collaborazione in rete fra mediatori culturali, volontari con esperienze interculturali, altre associazioni o realtà impegnate nel campo dell'immigrazione.

**Uscite di conoscenza del territorio:** Domenica 9 maggio 2010 è stata effettuata la gita presso la fattoria didattica Altaura a Casale di Scodosia (Padova). All'uscita hanno partecipato una ventina di minori, di cui alcuni con famiglia, e una decina di volontari. E' stata un'esperienza interessante e formativa, ma soprattutto una giornata contraddistinta da socialità e aggregazione. Si è riproposta inoltre la visita ai luoghi significati della città di Padova e del quartiere Arcella.

**Ufficio operativo via T. Minio 13 interno 7 Tel. e Fax 049-600313 C.F. 92137680283**

**Conto Banca Popolare Etica CODICE IBAN: IT 10J 05018 12101 000000101829 - c/c postale n. 34083360**

**www.padovanet.it/associazioni/adp**

**e-mail: adp.padova@tiscalinet.it - amicideipopolipadova@pec.it**

**Iscrizione al Registro Regionale ODV al n° PD 0541; Iscrizione al Registro Regionale in ambito Immigrazione con il n° 205**

**Iscrizione al Registro Comunale delle Associazioni con il n° 1195**

**Azioni di inclusione sociale rivolti alle famiglie immigrate** si sono svolte azioni di affiancamento per questioni riguardanti le difficoltà dovute alla crisi economica con aiuto concreto per famiglie con difficoltà lavorative o gravi difficoltà di salute e alloggio, facilitando l'accesso alle strutture sanitarie, presentazione alle associazioni che seguono l'emergenza abitativa, indicazioni sull'accesso al credito per n. 4 famiglie o singoli.

**Organizzazione giornata interculturale** alla festa della Comunità della Parrocchia Gesù Buon Pastore a Padova in collaborazione con immigrati di diversi paesi per esecuzione serata di musica etnica e gestione di uno stand gastronomico di cucina di altri paesi.

**Partecipazione alla Festa multietnica** a San Giorgio delle Pertiche (PD) e alla **Festa dei Popoli a Padova**: i minori e le famiglie sono stati invitati a partecipare alle Feste, ma anche ai laboratori di costruzione con materiali poveri effettuati con il contributo dei volontari e a condividere "la cena" portando un piatto tipico del paese di provenienza.

## Nel 2011

Sono stati costantemente seguiti dai nostri operatori, volontari e volontari in servizio civile nazionale e regionale **45 ragazzi** frequentanti la scuola secondaria di primo grado. I volontari sono stati formati attraverso un Corso sui temi immigrazione, facilitazione linguistica, mediazione culturale. (Progetto la Città a Colori, da ottobre 2010 a luglio 2011 e Corso di Formazione "Percorsi Interculturali" finanziati dal Centro Servizi Volontariato della Provincia di Padova). Per approfondimenti si veda *l'Allegato 4 Relazione del progetto "Città a Colori" ed Allegato n. 5 sul Corso "Percorsi Interculturali"*.

Vista l'esperienza acquisita e le forti necessità del territorio, nel 2011 l'associazione ha concentrato la collaborazione sui 3 Istituti Comprensivi del quartiere 2 Nord Arcella: Donatello, Briosco e Rosmini (per quest'ultimo la scuola secondaria di I grado Zanella), privilegiando gli alunni della scuola secondaria di primo grado, ritenendo che questa fascia di età degli alunni stranieri, che frequenta la scuola dell'obbligo, sia quella più in difficoltà per la maggiori richieste dei programmi scolastici, per la grande presenza di alunni neo arrivati e per le normali difficoltà di crescita identitaria che la preadolescenza comporta, accresciute per i ragazzi stranieri in cui convivono culture diverse.

I minori seguiti nel 2010-11 sono stati: Istituto Donatello: 25 minori, Briosco: 10 minori, Zanella: 10 minori.

### AZIONI:

**Corso di formazione per volontari "Percorsi Interculturali"**: n. 7 incontri a cui hanno partecipato n. 55 persone sui temi: il fenomeno migratorio e gli immigrati di seconda generazione, la figura del facilitatore linguistico, laboratori di L2, la comunicazione interpersonale nella pratica dell'intercultura, la pratica del mentoring: introduzione e spunti di riflessione, nuovi strumenti didattici (laboratorio), formazione sulla mostra interattiva interculturale "Gli Altri Siamo Noi".

**Facilitazione linguistica e sostegno scolastico** i bambini e ragazzi sono stati seguiti al pomeriggio presso la nostra sede o presso le scuole di provenienza con una frequenza di uno o due pomeriggi la settimana, l'azione si svolgeva tutti i giorni con la collaborazione di 36 volontari tra animatori, educatori e volontari.

**Momenti di socializzazione**: per facilitare la conoscenza fra i ragazzi ed il consolidarsi dei rapporti di amicizia sono state organizzate le seguenti feste: **festa di inizio attività, festa di Natale, festa di carnevale e di fine anno con laboratori di animazione e di giocoleria**. Sono stati poi organizzati **n.7 Laboratori Creativi con materiale riciclato o di recupero**: nella seconda parte dell'anno scolastico abbiamo organizzato i laboratori creativi, presso le sale della Parrocchia Gesù Buon Pastore, aperti a tutti i minori stranieri. Sono cominciati ad aprile e si sono

**Ufficio operativo via T. Minio 13 interno 7 Tel. e Fax 049-600313 C.F. 92137680283**

Conto Banca Popolare Etica CODICE IBAN: IT 10J 05018 12101 000000101829 - c/c postale n. 34083360

**www.padovanet.it/associazioni/adp**

**e-mail: adp.padova@tiscalinet.it - amicideipopolipadova@pec.it**

Iscrizione al Registro Regionale ODV al n° PD 0541; Iscrizione al Registro Regionale in ambito Immigrazione con il n° 205

Iscrizione al Registro Comunale delle Associazioni con il n° 1195

conclusi a maggio 2011 con cadenza settimanale, riscuotendo un grande successo tra i ragazzi che vi hanno partecipato. L'obiettivo primario dei laboratori è stato proporre un piccolo impegno creativo e pratico per offrire ai ragazzi l'opportunità di socializzare, oltre alla possibilità di sviluppare altre competenze e capacità a vari livelli: manualità, creatività, collaborazione, autostima, coordinazione. Si è sviluppato tra i ragazzi il sostegno tra pari, spesso si consigliavano e si aiutavano tra di loro potenziando la cooperazione e l'interdipendenza positiva nel gruppo.

**Uscite di conoscenza del territorio ed azioni di inclusione sociale rivolti alle famiglie immigrate:** Sabato 7 maggio 2011 è stata realizzata una gita nel quartiere Arcella con destinazione Parco Morandi per permettere ai ragazzi di conoscere meglio il quartiere in cui vivono e ciò che può offrire loro in termini di attività ludiche, sportive, ricreative o centri di aggregazione. Alla gita erano presenti 22 ragazzi e 7 volontari. Siamo partiti a piedi con destinazione Parco Morandi facendo delle soste in alcuni punti interessanti (Centro di aggregazione giovanile Skossa e GIG, Biblioteca Arcella, Mediateca Arcella, ENAIP per Formazione Professionale, Centro Territoriale Permanente Briosco) che sono stati illustrati ai ragazzi dando loro informazioni e materiali illustrativi.

Domenica 5 giugno 2011 abbiamo collaborato a realizzare la festa delle famiglie "Tutto il mondo è famiglia" presso il Parco Morandi assieme ai centri di aggregazione giovanile Skossa e GIG e altre associazioni del quartiere come Gruppo DADA, Lesigigal, ASD Fulgor, ASD New Athletic, ASD La Quercia, Ass. H2O e La bottega dei ragazzi e con il patrocinio del Settore Servizio Sociali del Comune di Padova.

E' stato organizzato un laboratorio con materiale riciclato aperto a tutti i bambini e ragazzi che volessero parteciparvi. La festa è stata un'ottima occasione di socializzazione tra i ragazzi, che hanno potuto relazionarsi anche con coetanei provenienti da altre scuole o realtà in una bella giornata ricca di stimoli, oltre che di ulteriore conoscenza dei centri aggregativi ed associazioni del quartiere.

**Organizzazione giornata interculturale** alla festa della Comunità della Parrocchia Gesù Buon Pastore a Padova in collaborazione con immigrati di diversi paesi per esecuzione serata musicale e gestione di uno stand gastronomico di cucina etnica.

**Partecipazione alla Festa multietnica** a San Giorgio delle Pertiche (PD) e alla **Festa dei Popoli:** i minori e le famiglie sono stati invitati a partecipare ai laboratori di costruzione con materiali poveri effettuati con il contributo dei volontari e a condividere "la cena" portando un piatto tipico del paese di provenienza.

## CONCLUSIONI

L'importanza e l'efficacia delle iniziative di facilitazione linguistica e di sostegno scolastico per i minori stranieri sono confermate oltre che dai dati appena sopra evidenziati, anche dai dati forniti dalle referenti della rete scolastica che attivamente svolgono l'essenziale funzione di ponte tra l'ambito associativo ed il mondo istituzionale e dai dati dei insegnanti delle classi frequentate dai minori seguiti, che hanno sottolineato come i progressi sia nell'apprendimento della lingua italiana così come nei risultati scolastici dei ragazzi stranieri siano posti in stretta relazione con l'impegno dell'operato dei volontari di Amici dei Popoli Padova. Un impegno portato avanti secondo lo spirito del volontariato ma in maniera "professionale" e strutturato secondo le specifiche esigenze dei minori, in particolare bisogna sottolineare l'importanza della costanza nella frequenza degli incontri e del rapporto uno a uno tra volontario e ragazzo, rapporto che permette di instaurare quella fiducia necessaria per andare oltre gli obiettivi didattici ed addentrarsi nell'ambito della condivisione di esperienze di vita e di crescita umana, strada maestra per una vera integrazione.

Per ulteriori approfondimenti si rimanda *all'Allegato n. 1 Analisi dati Immigrazione Padova.*

**Ufficio operativo via T. Minio 13 interno 7 Tel. e Fax 049-600313 C.F. 92137680283**

**Conto Banca Popolare Etica CODICE IBAN: IT 10J 05018 12101 000000101829 - c/c postale n. 34083360**

**[www.padovanet.it/associazioni/adp](http://www.padovanet.it/associazioni/adp)**

**e-mail: [adp.padova@tiscalinet.it](mailto:adp.padova@tiscalinet.it) - [amicideipopolipadova@pec.it](mailto:amicideipopolipadova@pec.it)**

**Iscrizione al Registro Regionale ODV al n° PD 0541; Iscrizione al Registro Regionale in ambito Immigrazione con il n° 205**

**Iscrizione al Registro Comunale delle Associazioni con il n° 1195**

# AMICI DEI POPOLI PADOVA

associazione di volontariato iscritta al registro della Regione Veneto



20

**Ufficio operativo via T. Minio 13 interno 7 Tel. e Fax 049-600313 C.F.  
92137680283**

**Conto Banca Popolare Etica CODICE IBAN: IT 10J 05018 12101 000000101829 - c/c postale n. 34083360**

**[www.padovanet.it/associazioni/adp](http://www.padovanet.it/associazioni/adp)**

**e-mail: [adp.padova@tiscalinet.it](mailto:adp.padova@tiscalinet.it) - [amicideipopolipadova@pec.it](mailto:amicideipopolipadova@pec.it)**

**Iscrizione al Registro Regionale ODV al n° PD 0541; Iscrizione al Registro Regionale in ambito  
Immigrazione con il n° 205**

**Iscrizione al Registro Comunale delle Associazioni con il n° 1195**



## b) 1 e b) 2 AFFIANCAMENTO INTERCULTURALE ADULTI STRANIERI

### PERCORSI DI INSERIMENTO NELLA SOCIETA' ITALIANA, INSEGNAMENTO LINGUA ITALIANA

Le azioni di affiancamento ad adulti stranieri da tempo attuate a richiesta, si sono strutturate in uno specifico progetto dal 2011 in poi.

20

## **DETTAGLI ATTUAZIONE AFFIANCAMENTO INTERCULTURALE ADULTI STRANIERI 2011 e 2012**

### **PERCORSO DI INSERIMENTO NELLA SOCIETA' ITALIANA e INSEGNAMENTO LINGUA ITALIANA AFFIANCAMENTO A PROFUGHI**

#### **1° STEP PERIODO SETTEMBRE 2011 - DICEMBRE 2011**

L'Associazione Amici dei Popoli Padova ha dato seguito alla richiesta di collaborazione della struttura di accoglienza realizzando un percorso educativo e di insegnamento della lingua italiana rivolto agli ospiti della casa Lucia Valentini Terrani a Padova, donne e uomini richiedenti asilo politico arrivati a Padova dal 6 maggio al 18 maggio del 2011.

#### Tempi e organizzazione del percorso

Il percorso di affiancamento e sostegno agli ospiti della casa Valentini Terrani, iniziato a settembre 2011 fino a dicembre si è svolto con incontri 2 volta alla settimana, è stato strutturato sulla base di sei azioni suddivise in diversi incontri in cui i richiedenti asilo sono stati divisi in due gruppi di circa 23 persone (anglofono e francofono) e in due ulteriori sottogruppi per meglio mirare le attività.

#### Destinatari

N. 47 donne e uomini richiedenti asilo politico.

#### Obiettivi

Il percorso è stato caratterizzato da una serie di attività rivolte agli ospiti della casa Valentini Terrani con lo scopo generale di prevenire fenomeni di emarginazione e devianza attraverso azioni volte a motivare i profughi verso un rapido ma sensibile inserimento nella realtà italiana che permetta loro di raggiungere una maggiore consapevolezza su possibilità e prospettive sia in Italia che rispetto al paese di origine.

La posizione di richiedenti asilo politico rappresenta il punto di partenza del percorso che viene strutturato in una serie di azioni che si prefiggono in particolare tre obiettivi principali:

- Chiarire il concetto di rifugiato politico e richiedente asilo, premesse, modalità di richiesta, tempi, importanza della ricostruzione delle storie personali.
- Chiarire l'organizzazione della società con cui i profughi si trovano a confrontarsi, regole di vita e consuetudini.
- Favorire l'apprendimento della lingua italiana per consentire che tali azioni possano creare occasioni di confronto e socializzazione, creazione di spazi di dialogo e di ascolto.

**Ufficio operativo via T. Minio 13 interno 7 Tel. e Fax 049-600313 C.F.  
92137680283**

**Conto Banca Popolare Etica CODICE IBAN: IT 10J 05018 12101 000000101829 - c/c postale n. 34083360**

**www.padovanet.it/associazioni/adp**

**e-mail: adp.padova@tiscalinet.it - amicideipopolipadova@pec.it**

**Iscrizione al Registro Regionale ODV al n° PD 0541; Iscrizione al Registro Regionale in ambito  
Immigrazione con il n° 205**

**Iscrizione al Registro Comunale delle Associazioni con il n° 1195**

- Impegnare attivamente ed in maniera creativa gli ospiti della struttura tramite diverse attività dato che lo status di richiedenti asilo politico impedisce loro, in un primo tempo, di svolgere qualsiasi tipo di mansione prima che la loro posizione sia regolamentata.
- Affiancare i profughi ed i legali impegnati nella redazione delle domande di asilo politico.
- Affiancare i profughi nell'accesso ai servizi per necessità fondamentali (visite mediche, autorizzazioni delle autorità etc)

## Azioni

Azione 1 - Presentazione del percorso.

Azione 2 – Storie personali.

Azione 3 – Percorso migratorio e significato rifugiato politico.

Azione 4 – Confronto interculturale: su alcune tematiche specifiche come casa, lavoro, famiglia e legalità con l'obiettivo di far conoscere la realtà italiana.

Azione 5 – Conoscenza del territorio focalizzando l'attenzione dei profughi su questioni pratiche che riguardano i servizi offerti dalla città e le regole di condotta da seguire per una convivenza basata sulla legalità.

Azione 6 – Immaginiamo il futuro – informazioni utili: per rendere i profughi autonomi nella ricerca delle informazioni in tutti i campi della realtà sociale della città: lavoro, casa, trasporti, ecc....

Modalità di attuazione del progetto: le azioni si svolgono in stretta collaborazione con la cooperativa che cura l'ospitalità dei profughi, le sessioni educative si svolgono presso la struttura che ospita il gruppo con sessioni di due ore che si ripetono 4 volte alla settimana.

Gli incontri della prima fase si sono tenuti in due lingue straniere (francese e inglese) e sono svolti da operatori e volontari.

Periodicamente si organizzano riunioni fra i volontari ed operatori e fra i volontari e i responsabili della cooperativa per verificare il buon andamento del progetto, confrontarsi su eventuali difficoltà o buone prassi ed esaminare casi particolari

*Per ulteriori approfondimenti si rimanda all'Allegato n. 6 Percorso di affiancamento interculturale per adulti stranieri*

## **2° STEP PERIODO GENNAIO 2012 - MAGGIO 2012**

L'Associazione Amici dei Popoli Padova, in continuità con il primo progetto di affiancamento ai profughi ospiti della casa Valentini Terrani di Padova, viste le mutate esigenze del gruppo e il sorgere di tensioni causate dalla convivenza e dalla incertezza sul futuro, ha realizzato altre attività.

### Tempi e organizzazione del percorso

Il percorso linguistico e interculturale di affiancamento e sostegno ai 47 ospiti della casa Valentini Terrani, è proseguito da gennaio a maggio 2012, si è svolto con incontri 2 volta alla settimana, è stato strutturato sulla base di 4 corsi di lingua distinti per lingua di origine e competenza, un piccolo gruppo è stato seguito con metodologie particolari trattandosi di persone analfabete. I richiedenti asilo sono stati divisi in due gruppi di circa 23 persone (anglofono e francofono) e in due ulteriori sottogruppi per meglio mirare le attività.

### Destinatari

N. 47 donne e uomini richiedenti asilo politico.

### Obiettivi

Le attività in questione puntano alla conoscenza della lingua italiana, mettono in evidenza il carattere espressivo e creativo dei destinatari, consentono di favorire l'integrazione con il

**Ufficio operativo via T. Minio 13 interno 7 Tel. e Fax 049-600313 C.F.  
92137680283**

**Conto Banca Popolare Etica CODICE IBAN: IT 10J 05018 12101 000000101829 - c/c postale n. 34083360**

**www.padovanet.it/associazioni/adp**

**e-mail: adp.padova@tiscalinet.it - amicideipopolipadova@pec.it**

**Iscrizione al Registro Regionale ODV al n° PD 0541; Iscrizione al Registro Regionale in ambito  
Immigrazione con il n° 205**

**Iscrizione al Registro Comunale delle Associazioni con il n° 1195**

territorio, valorizzano le conoscenze personali oltre che essere occasione per migliorare la conoscenza della lingua italiana. Gli incontri infatti sono utili anche per puntare sulla conversazione condotta dagli operatori e volontari di Amici dei Popoli Padova, in ogni caso tutte le attività sono gestite da operatori che parlano correttamente inglese e francese.

## Azioni:

- **due corsi di lingua italiana** suddivisi per competenza linguistica,
- **un percorso interculturale** caratterizzato sia da attività ludico-ricreative che mirano a rinsaldare e costruire relazioni positive tra gli ospiti della struttura e le persone con cui quotidianamente interagiscono nella realtà sociale del territorio di Padova: Azione 1 Confronto interculturale Azione 2 Educazione stradale.
- **un percorso sui temi del lavoro:** valutazione competenze, costruzione del curriculum, cenni sulla realtà lavorativa padovana, ricerca stage lavorativi, laboratorio multimediale-informatico: utilizzo di internet, posta elettronica, motori di ricerca, etc. Azione 3 La realtà lavorativa a Padova, Azione 4 Cenni di informatica, Azione 5 la sicurezza sul lavoro, Azione 6 corso di pronto soccorso.
- **Percorso affiancamento personale** con altre azioni previste: accompagnamento personale per esigenze di salute, per esigenze legate ai rinnovi dei permessi di soggiorno, affiancamento stesura pratiche per richiesta asilo politico e stesura ricorsi in caso di rigetto.

## Metodologie utilizzate

Le aspettative e le esigenze degli ospiti della struttura sono il punto di partenza per la strutturazione di ogni tipo di attività che sono realizzate sulla base di una stretta collaborazione tra i responsabili dell'azione linguistica ed i responsabili dell'organizzazione delle attività ludico-ricreative e di approccio al mondo del lavoro proprio per far percepire l'integrità e la coerenza del percorso e per aver riscontri positivi anche sulla situazione relazionale.

Il percorso sta proseguendo anche attualmente fino a dicembre 2012.

*Per ulteriori approfondimenti si rimanda all'Allegato n. 6 Percorso di affiancamento interculturale per adulti stranieri*

**Ufficio operativo via T. Minio 13 interno 7 Tel. e Fax 049-600313 C.F.  
92137680283**

**Conto Banca Popolare Etica CODICE IBAN: IT 10J 05018 12101 00000101829 - c/c postale n. 34083360**

**www.padovanet.it/associazioni/adp**

**e-mail: adp.padova@tiscalinet.it - amicideipopolipadova@pec.it**

**Iscrizione al Registro Regionale ODV al n° PD 0541; Iscrizione al Registro Regionale in ambito  
Immigrazione con il n° 205**

**Iscrizione al Registro Comunale delle Associazioni con il n° 1195**

## b) 1 AFFIANCAMENTO INTERCULTURALE ADULTI STRANIERI PERCORSI DI INSERIMENTO NELLA SOCIETA' ITALIANA

### **MOSTRA FOTOGRAFICA CORPI MIGRANTI – (BI)SOGNI, RESPINTI, INTEGRATI, ITALIANI**

**Allestita dal 9 al 25 marzo 2012 presso la SALA DELLA GRAN GUARDIA – PIAZZA DEI SIGNORI - PADOVA**

20

Dall'inizio del 2011 Corpi Migranti, mostra fotografica itinerante curata dalla Fondazione Nigrizia onlus e dedicata al tema dell'immigrazione in Italia, è stata ospitata in oltre 10 città italiane generando interesse e riflessione sul tema dell'immigrazione.

La Mostra è stata realizzata a Padova con la collaborazione del Comune di Padova ed altre Associazioni che nel territorio sono impegnate a favore dell'inserimento nel contesto sociale di persone di altre culture.

Attraverso fotografie ed immagini, racconta la storia, i sogni, le aspettative e le speranze delle persone che durante il viaggio in cui si allontanano dal proprio mondo perdono l'identità di essere umani diventando solo dei "corpi", corpi da imbarcare, che in mare si perdono, corpi che vengono respinti e che arrivati in un altro paese diventano illegali, corpi a cui attribuire un reato, la clandestinità come controllo su corpi in movimento a cui non riconoscere alcun diritto.

Allo stesso tempo le fotografie della mostra testimoniano il complicato e difficile processo attraverso il quale questi corpi riacquistano coscienza della loro dignità, lottano per inserirsi nelle nostre complesse realtà sociali e tentano di tornare ad una condizione di "normalità" diventando nuovamente persone, soggetti titolari di diritti in quanto semplicemente esseri umani. Il percorso della mostra offre di conseguenza la possibilità di attivare un meccanismo riflessivo su diverse tematiche che si intrecciano al fenomeno migratorio: il concetto d'identità e quello d'integrazione, emancipazione sociale ed economica, diritti di cittadinanza, diritti e responsabilità delle seconde generazioni. Una riflessione su noi stessi, sul bisogno di superare le diffidenze e le paure, più in generale quindi una riflessione ampia e profonda sulla salute delle nostre società.

## **ALTRE ATTIVITÀ IN AMBITO IMMIGRAZIONE**

- **Elaborazione di due INDAGINI SUI BISOGNI DEGLI IMMIGRATI A PADOVA** nel progetto "Tutti i colori del Futuro" e su incarico del Consiglio di Quartiere 2 Nord del Comune di Padova.
- **Redazione, stampa e distribuzione fascicolo TUTTI A SCUOLA** testo con la spiegazione dell'assetto della scuola italiana di ogni ordine e grado e con le indicazioni degli indirizzi e numeri di telefono degli Enti preposti alle iscrizioni nei diversi capoluoghi del Veneto e città maggiori della Regione. Particolare attenzione si è posta alla descrizione delle particolarità delle scuole secondarie di secondo grado per offrire informazioni in merito all'orientamento scolastico, visto l'innalzarsi dell'età media dei minori stranieri presenti nel territorio veneto. Il fascicolo è stato tradotto nelle lingue inglese, francese, spagnolo, albanese, rumeno, cinese, arabo.
- **Partecipazione al coordinamento vicariale** per il sostegno scolastico dei minori stranieri del quartiere Arcella a Padova.
- **Partecipazione alla preparazione e realizzazione della Festa dei Popoli** di Padova in collaborazione con altre associazioni e gruppi di immigrati.

**Ufficio operativo via T. Minio 13 interno 7 Tel. e Fax 049-600313 C.F.  
92137680283**

**Conto Banca Popolare Etica CODICE IBAN: IT 10J 05018 12101 000000101829 - c/c postale n. 34083360**

**www.padovanet.it/associazioni/adp**

**e-mail: adp.padova@tiscalinet.it - amicideipopolipadova@pec.it**

**Iscrizione al Registro Regionale ODV al n° PD 0541; Iscrizione al Registro Regionale in ambito  
Immigrazione con il n° 205**

**Iscrizione al Registro Comunale delle Associazioni con il n° 1195**

# AMICI DEI POPOLI PADOVA

associazione di volontariato iscritta al registro della Regione Veneto



- **Collaborazione continua e assidua con mediatori culturali** e linguistici e animatori interculturali per gli interventi nelle scuole primarie e secondarie di Padova e provincia ed altre attività dell'Associazione.

**Ufficio operativo via T. Minio 13 interno 7 Tel. e Fax 049-600313 C.F.  
92137680283**

**Conto Banca Popolare Etica CODICE IBAN: IT 10J 05018 12101 000000101829 - c/c postale n. 34083360**

**[www.padovanet.it/associazioni/adp](http://www.padovanet.it/associazioni/adp)**

**e-mail: [adp.padova@tiscalinet.it](mailto:adp.padova@tiscalinet.it) - [amicideipopolipadova@pec.it](mailto:amicideipopolipadova@pec.it)**

**Iscrizione al Registro Regionale ODV al n° PD 0541; Iscrizione al Registro Regionale in ambito  
Immigrazione con il n° 205**

**Iscrizione al Registro Comunale delle Associazioni con il n° 1195**

## b) ATTIVITA' IN AMBITO EDUCAZIONE INTERCULTURALE

L'educazione interculturale sul territorio, ed in particolare in ambito scolastico, rappresenta una delle attività strategiche di Amici dei Popoli Padova. L'associazione ritiene fondamentale tra i suoi strumenti d'azione la possibilità di formare persone sensibili alle tematiche della pace, della solidarietà, del rispetto delle diversità. Per questo motivo un'attenzione particolare viene rivolta al mondo della scuola, luogo privilegiato per valorizzare le differenze culturali e per attivare percorsi di sensibilizzazione alla solidarietà.

In questo ambito Amici dei Popoli struttura percorsi su diversi temi, pensati per diversi grado di scuola ed incentrati sulle tematiche dell'interculturalità, dello sviluppo, della pace e dei diritti umani andando incontro all'interesse dei ragazzi e alle richieste degli insegnanti. Le metodologie utilizzate durante i percorsi prevedono tecniche narrative, giochi di ruolo e di simulazione, attività ludico-didattiche che permettono di rendere dinamico e partecipativo il confronto con i ragazzi ed i loro insegnanti. Un modo di "giocare" senza perdere di vista la profondità delle tematiche che vengono affrontate e di imparare sperimentando direttamente o indirettamente le tematiche affrontate.

### 1- MOSTRA INTERATTIVA "GLI ALTRI SIAMO NOI: giochi, strumenti, idee per una società interculturale"

La Mostra "Gli Altri Siamo Noi: giochi, strumenti, idee per una società interculturale", progetto che Amici dei Popoli Padova promuove dal 2007, è il titolo di una mostra per bambini fra i 9 e i 14 anni, si inserisce in attività interculturali che si possono considerare trasversali alla tematica dell'immigrazione considerando la rilevante presenza di persone di culture diverse nel territorio italiano ed in particolare nelle scuole.

Non si tratta di una mostra nel senso tradizionale, ma piuttosto di un percorso di giochi educativi che stimolano i bambini a riflettere sulle proprie reazioni e risposte di fronte ai problemi che via via incontrano, a esprimere le proprie opinioni e a cercare soluzioni. Attraverso questi giochi, i bambini arrivano a familiarizzare con gli otto temi presenti nella mostra a proposito di pregiudizi, discriminazione e capro espiatorio. Si pone lo scopo di offrire una percezione di come vengano "creati" i capri espiatori e di come si formino e si diffondano i pregiudizi e le discriminazioni. Le parole chiave del percorso sono espressione della triade scoprire, sperimentare, agire ed evidenziano l'importanza del carattere interattivo della mostra che offre ai giovani visitatori l'opportunità di mettersi in gioco, confrontarsi con i propri compagni e con gli insegnanti, svolgere alcune attività ludico-didattiche.

Questa mostra fa parte di un progetto di collaborazione tra associazioni di sei paesi europei: Olanda, Belgio, Spagna, Italia, Germania e Francia. La traduzione e l'adattamento per l'Italia sono stati curati dall'associazione Pace e Dintorni di Milano, in Italia esistono altre copie presso altre associazioni a Milano, Catania, Roma, Torino.

#### Il progetto

Il progetto prevede l'allestimento della Mostra aperta alle scolaresche di un Comune o di una parte di città, ma anche la formazione per gli insegnanti che porteranno in visita le classi, la formazione per i volontari e gli educatori accompagnatori delle classi in visita, la distribuzione agli insegnanti di

**Ufficio operativo via T. Minio 13 interno 7 Tel. e Fax 049-600313 C.F.  
92137680283**

**Conto Banca Popolare Etica CODICE IBAN: IT 10J 05018 12101 000000101829 - c/c postale n. 34083360**

**www.padovanet.it/associazioni/adp**

**e-mail: adp.padova@tiscalinet.it - amicideipopolipadova@pec.it**

**Iscrizione al Registro Regionale ODV al n° PD 0541; Iscrizione al Registro Regionale in ambito  
Immigrazione con il n° 205**

**Iscrizione al Registro Comunale delle Associazioni con il n° 1195**



un manuale educativo con attività e testi che possono essere usati in classe, un “passaporto” dato ad ogni visitatore, questionari di valutazione da distribuire agli insegnanti dopo la visita.

Il carattere dinamico della mostra è confermato anche dal percorso formativo preliminare che coinvolge sia gli insegnanti che i volontari che saranno i responsabili delle visite guidate. Carattere essenziale della formazione è la possibilità di strutturare un confronto critico tra volontari ed insegnanti sulle tematiche oggetto della mostra e sulla vita scolastica e sociale dei bambini in coerenza con l'obiettivo stesso de “Gli Altri Siamo Noi”: attivare un percorso educativo che non si esaurisca con la visita della mostra ma che possa continuare in classe con il prezioso supporto degli insegnanti.

20

## **Attuazione del progetto negli ultimi anni**

### **Nel 2009**

Nel 2008 è stata allestita presso il Comune di Cadoneghe (PD) visitata da 27 classi; è stata inoltre allestita a Settimo Torinese (TO) ed Anzola dell'Emilia (BO).

Nel 2009 è stata allestita nei locali del Comune di Albignasego (PD) visitata da 40 classi della scuola del comune, allestita a Verona le classi in visita sono state 45.

A novembre 2009 la mostra è stata allestita a Padova presso la sala ex-Macello come parte della più ampia mostra “Amici del Mondo 2009” promossa dall'Ufficio Pace del Comune di Padova. Sono state coinvolte 38 classi fra scuole dell'infanzia, primarie e secondarie di primo grado per un totale di circa 800 alunni, 80 insegnanti, con l'impegno di 10 volontari. La Mostra è stata anche aperta al pubblico in orario pomeridiano.

### **Nel 2010**

A marzo 2010 la mostra “Gli Altri Siamo Noi” è stata allestita nell'atrio del Municipio del comune di Ponte San Nicolò (PD) visitata da 20 classi del comune (circa 400 bambini e ragazzi e 40 insegnanti). La Mostra è stata anche aperta al pubblico.

A Novembre 2010 la mostra è stata allestita presso il Centro Congressi Alta Forum della Banca Padovana di Credito Cooperativo a Campodarsego (PD) ed è stata visitata da 22 classi del comune (circa 430 bambini e ragazzi e 45 insegnanti). La Mostra è stata aperta al pubblico in orario serale.

### **Nel 2011**

E' stata allestita nel comune di Montegrotto Terme (PD), presso il Palazzo del Turismo - Centro Congressi del Comune, è stata visitata da 15 classi: circa 300 ragazzi della scuola secondaria “Vivaldi”, accompagnati da 11 docenti, e da 41 bambini delle classi 5<sup>a</sup> della scuola primaria “Nievo”.

## **2- PERCORSI DI EDUCAZIONE INTERCULTURALE, ALLA PACE E DIRITTI UMANI IN AMBITO SCOLASTICO**

Amici dei Popoli Padova è attiva fin dalla fondazione nel 2000 nelle scuole dell'infanzia, primarie, secondarie di I e II grado, con PERCORSI INTERCULTURALI, i cui contenuti variano per tema e con le età dei bambini e dei ragazzi coinvolti, oltre a Gemellaggi fra classi della scuola padovana ed altre nel sud del mondo e percorsi di educazione alla pace e ai diritti umani. I destinatari sono quindi bambini e ragazzi dai 3 ai 19 anni.

**Ufficio operativo via T. Minio 13 interno 7 Tel. e Fax 049-600313 C.F. 92137680283**

**Conto Banca Popolare Etica CODICE IBAN: IT 10J 05018 12101 00000101829 - c/c postale n. 34083360**

**[www.padovanet.it/associazioni/adp](http://www.padovanet.it/associazioni/adp)**

**e-mail: [adp.padova@tiscalinet.it](mailto:adp.padova@tiscalinet.it) - [amicideipopolipadova@pec.it](mailto:amicideipopolipadova@pec.it)**

**Iscrizione al Registro Regionale ODV al n° PD 0541; Iscrizione al Registro Regionale in ambito Immigrazione con il n° 205**

**Iscrizione al Registro Comunale delle Associazioni con il n° 1195**

Essendo quello migratorio un fenomeno dinamico in continua crescita ed essendo la società multiculturale in cui viviamo in continua evoluzione, è fondamentale la formazione di una mentalità aperte e non timorose della differenza e la costruzione delle premesse per un incontro costruttivo con "l'altro". Siamo convinti che la scuola sia un luogo fondamentale per il raggiungimento di questi scopi. Essa deve affrontare la sfida dell'integrazione dello straniero, facendo in modo che venga percepito come portatore di diversità arricchenti e non come soggetto da temere.

Il progetto ha lo scopo di promuovere la diffusione della consapevolezza che tutti i popoli sono portatori di valori e pertanto meritano dignità e rispetto, nonché incentivare una cultura di solidarietà. Attraverso la conoscenza concreta di culture e realtà diverse dalla nostra si facilita la nascita di rapporti di amicizia tra coetanei appartenenti a realtà lontane o vicine che porti frutti anche nella convivenza nel territorio.

## Nell'anno scolastico 2008/2009

Sono stati effettuati N° 112 interventi nelle scuole di Padova e provincia, in particolare:

- N° 45 interventi nella scuola secondaria di secondo grado in collaborazione con il Comune di Padova nel Progetto "Diritti Umani e Pace: dalle scuole alla città".
- N° 67 incontri nelle scuole primarie della Provincia di Padova, all'interno del Progetto World Social Agenda si sono attuati in collaborazioni con altre associazioni del territorio sul VII° Obiettivo del Millennio.
- Il gemellaggio, realizzato con un percorso di 4 incontri per ogni classe, è continuato con n. 2 classi della scuola di Padova (scuola primaria Monte Grappa e scuola dell'infanzia Sant'Ignazio).

## Nell'anno scolastico 2009/2010

Sono stati effettuati N° 157 interventi nelle scuole di Padova e provincia, in particolare:

- N° 49 interventi nella scuola secondaria di secondo grado in collaborazione con il Comune di Padova nel Progetto "Diritti Umani e Pace: dalle scuole alla città".
- N° 108 incontri nelle scuole primarie della Provincia di Padova all'interno del Progetto World Social Agenda si sono attuati sull'VI° obiettivo del millennio.
- Il gemellaggio si è effettuato per n. 2 classi di n. 2 scuole di Padova (Scuola Primaria Monte Grappa e Scuola dell'Infanzia Sant'Ignazio).

## Nell'anno scolastico 2010/2011

Sono stati effettuati N° 146 interventi nelle scuole di Padova e provincia, in particolare:

- n° 33 interventi percorsi nella scuola secondaria di secondo grado in collaborazione con il Comune di Padova nel Progetto "Diritti Umani e Pace: dalle scuole alla città",
- n° 84 incontri nelle scuole primarie della Provincia di Padova all'interno del Progetto World Social Agenda si sono attuati sull'V° obiettivo del millennio.
- Il gemellaggio si è effettuato per n. 1 classe della scuola primaria Monte Grappa di Padova,
- n° 9 interventi si sono realizzati presso l'Istituto Comprensivo di Loreggia (PD).
- N° 8 interventi educativi e laboratori con il percorso "Gli Altri Siamo Noi" nelle classi della scuola primaria sul tema Interculturalità: sono stati realizzati incontri nell' Istituto Comprensivo 2 di Garda (VR) con la collaborazione dell'ONG MLAL di Verona e nell'Istituto comprensivo di Santa Maria di Sala (VE) con la collaborazione dell'associazione Bashù.
- N° 12 interventi nelle classi della scuola secondaria di secondo grado dell'Istituto "De Nicola" di Piove di Sacco (PD) (10 incontri ) e l'Istituto "Farina" di Vicenza (2 incontri), con il Percorso: "Il mio nemico mi somiglia!". Ha proposto i temi: il conflitto e i suoi elementi, stili di approccio al conflitto, tecniche alternative di gestione del conflitto: ascolto attivo e mediazione, la

**Ufficio operativo via T. Minio 13 interno 7 Tel. e Fax 049-600313 C.F. 92137680283**

**Conto Banca Popolare Etica CODICE IBAN: IT 10J 05018 12101 00000101829 - c/c postale n. 34083360**

**www.padovanet.it/associazioni/adp**

**e-mail: adp.padova@tiscalinet.it - amicideipopolipadova@pec.it**

**Iscrizione al Registro Regionale ODV al n° PD 0541; Iscrizione al Registro Regionale in ambito Immigrazione con il n° 205**

**Iscrizione al Registro Comunale delle Associazioni con il n° 1195**

# AMICI DEI POPOLI PADOVA

associazione di volontariato iscritta al registro della Regione Veneto



comunicazione nei conflitti: tecniche per una comunicazione efficace, approfondimento del pensiero di Johan Galtung, Pat Patfoort e Helder Camara.

**Ufficio operativo via T. Minio 13 interno 7 Tel. e Fax 049-600313 C.F.  
92137680283**

**Conto Banca Popolare Etica CODICE IBAN: IT 10J 05018 12101 000000101829 - c/c postale n. 34083360**

**[www.padovanet.it/associazioni/adp](http://www.padovanet.it/associazioni/adp)**

**e-mail: [adp.padova@tiscalinet.it](mailto:adp.padova@tiscalinet.it) - [amicideipopolipadova@pec.it](mailto:amicideipopolipadova@pec.it)**

**Iscrizione al Registro Regionale ODV al n° PD 0541; Iscrizione al Registro Regionale in ambito  
Immigrazione con il n° 205**

**Iscrizione al Registro Comunale delle Associazioni con il n° 1195**

## 3- CORSI DI FORMAZIONE ED EDUCAZIONE INTERCULTURALE

Migliorare la qualità dell'offerta formativa per operatori nella scuola, studenti, volontari attraverso proposte formative sull'intercultura, sui diritti umani, il rispetto dell'ambiente e la convivenza pacifica è una delle azioni, ad ampia ricaduta, che si possono attuare per migliorare la società dal punto di vista culturale, sociale e civile.

I beneficiari delle proposte formative sono quindi, oltre alla cittadinanza in generale, gli attori del sistema scolastico e formativo (Insegnanti, studenti, educatori sociali, operatori del Terzo settore), volontari.

L'Associazione vuole creare un'opportunità di riflettere sul fatto che la diversità è un valore non un ostacolo, offrendo ai destinatari modalità e strumenti adatti a comprendere l'importanza di questo valore.

20

### Il progetto

I percorsi di formazione propongono **Corsi in ambito interculturale** con l'obiettivo di fornire ai partecipanti strumenti validi ad agevolare i processi di integrazione, promuovendo l'importanza dell'integrazione scolastica, evidenziando il ruolo, strumenti e metodologie del facilitatore linguistico. I contenuti sono: analisi dell'impatto che il fenomeno migratorio ha avuto sulla società italiana, temi legati all'intercultura, in particolare quelli che riguardano la situazione migratoria nel territorio e alcuni strumenti quali l'insegnamento dell'italiano L2, l'attività di mentoring e la facilitazione linguistica.

Affiancati ai corsi interculturali si promuovono i **Corsi alla Mondialità** con l'obiettivo di stimolare coscienza critica sugli squilibri Nord/Sud del mondo, sensibilizzare ai valori di giustizia e solidarietà nel rispetto e nell'incontro con l'altro. I contenuti sono: motivazioni e stili del volontariato, approccio interculturale interdipendenza nord-sud del mondo, altri stili di vita, nuove povertà, cooperazione internazionale. Le metodologie: relazioni e testimonianze, giochi di ruolo e simulazione, discussioni di gruppo, condivisione di esperienze.

### Attuazione del progetto negli ultimi anni

#### Nel 2009

L'associazione ha organizzato:

- **CORSO DI FORMAZIONE "VOLONTARI PER L'INTERCULTURA"** in ambito interculturale, metodologie cooperative, nuova adolescenza (n. 10 incontri). sui temi: il fenomeno migratorio e gli immigrati di seconda generazione, la mediazione culturale, la figura del facilitatore linguistico, laboratori di I2, la comunicazione interpersonale nella pratica dell'intercultura, gioco didattico e dinamiche interattive, nuove metodologie cooperative, nuovi strumenti didattici, adolescenza un'identità che cambia, cambiano gli argomenti di dialogo (n. 74 partecipanti).

- **CORSO DI EDUCAZIONE ALLA MONDIALITA'** composto da 6 incontri e 5 week-end formativi. Tematiche: intercultura, dinamiche di gruppo, animazione, squilibri nord-sud, politica internazionale, commercio equo e solidale, consumo critico, altri stili di vita (25 partecipanti).

#### Nel 2010

L'associazione ha organizzato:

- **CORSO DI EDUCAZIONE ALLA MONDIALITA'** composto da 5 incontri e 5 week-end formativi. Il corso è composto da una serie di incontri sulle tematiche interculturali e sulle esperienze che l'associazione ha accumulato nella collaborazione con il Sud del Mondo (n. 30 partecipanti).

**Ufficio operativo via T. Minio 13 interno 7 Tel. e Fax 049-600313 C.F. 92137680283**

**Conto Banca Popolare Etica CODICE IBAN: IT 10J 05018 12101 000000101829 - c/c postale n. 34083360**

**www.padovanet.it/associazioni/adp**

**e-mail: adp.padova@tiscalinet.it - amicideipopolipadova@pec.it**

**Iscrizione al Registro Regionale ODV al n° PD 0541; Iscrizione al Registro Regionale in ambito Immigrazione con il n° 205**

**Iscrizione al Registro Comunale delle Associazioni con il n° 1195**

- **CORSO “COME E QUANTO I MASS MEDIA COSTRUISCONO LA REALTÀ?”** sul ruolo della comunicazione di massa nei meccanismi di conflitto e di discriminazione sociale in collaborazione con l'Associazione Psiche2000 (n. 55 partecipanti).

- **CORSO DI FORMAZIONE PER VOLONTARI “STRUMENTI INTERCULTURALI”** (n. 5 incontri) sui temi: il fenomeno migratorio e gli immigrati di seconda generazione, la mediazione culturale, la figura del facilitatore linguistico, laboratori di I2, la comunicazione interpersonale nella pratica dell'intercultura, la pratica del mentoring: introduzione e spunti di riflessione, nuovi strumenti didattici (laboratorio), formazione sulla mostra interattiva “Gli Altri Siamo Noi” (n. 60 partecipanti).

## Nel 2011

L'associazione ha organizzato:

- **CORSO DI EDUCAZIONE ALLA MONDIALITÀ** composto da 7 incontri e 6 week-end formativi. Il corso è composto da una serie di incontri sulle tematiche interculturali e sulle esperienze che l'associazione ha accumulato nella collaborazione con il Sud del Mondo (n. 35 partecipanti).

- **CORSO DI FORMAZIONE PER VOLONTARI “PERCORSI INTERCULTURALI”** (n. 7 incontri) sui temi: il fenomeno migratorio e gli immigrati di seconda generazione, la mediazione culturale, la figura del facilitatore linguistico, laboratori di I2, la comunicazione interpersonale nella pratica dell'intercultura, la pratica del mentoring: introduzione e spunti di riflessione, nuovi strumenti didattici (laboratorio), formazione sulla mostra interattiva “Gli Altri Siamo Noi” a cui hanno stanno partecipando (n. 55 partecipanti).

- **CORSO DI FORMAZIONE “GLI ALTRI SIAMO NOI: INTERCULTURA E CINEMA”** (n. 3 incontri svolti a S. Maria di Sala - VE) con l'obiettivo di trasmettere conoscenze e strumenti che favoriscano un efficace sviluppo in classe dei temi: intercultura - una questione di identità e conoscenza, il cinema come strumento ideale per “mettersi nei panni degli altri”. Il corso è stato realizzato in collaborazione con l'Associazione di volontariato Bashù e l'Istituto Comprensivo di S. Maria di Sala (VE) (43 partecipanti).

- **CORSO DI FORMAZIONE “IL MIO NEMICO MI SOMIGLIA”** (n. 3 incontri) sui temi il conflitto e la sua gestione, gli elementi del conflitto, gli stili d'approccio al conflitto, gli stereotipi e i pregiudizi, l'ascolto attivo, la mediazione (n. 27 partecipanti).

Padova 18-10-2012

PER AMICI DEI POPOLI  
PADOVA  
La Presidente  
Arch. Paola Mariani

**Ufficio operativo via T. Minio 13 interno 7 Tel. e Fax 049-600313 C.F.  
92137680283**

Conto Banca Popolare Etica CODICE IBAN: IT 10J 05018 12101 00000101829 - c/c postale n. 34083360

**[www.padovanet.it/associazioni/adp](http://www.padovanet.it/associazioni/adp)**

**e-mail: [adp.padova@tiscalinet.it](mailto:adp.padova@tiscalinet.it) - [amicideipopolipadova@pec.it](mailto:amicideipopolipadova@pec.it)**

Iscrizione al Registro Regionale ODV al n° PD 0541; Iscrizione al Registro Regionale in ambito  
Immigrazione con il n° 205

Iscrizione al Registro Comunale delle Associazioni con il n° 1195